Porównanie tłumaczeń Dzieje 9:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I wziąwszy pożywienie umocnił się stał się zaś Saul z tymi w Damaszku uczniami dni jakieś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy przyjął pokarm, odzyskał siły. Przebywał zaś z uczniami w Damaszku\* parę dni,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I wziąwszy pokarm wrócił do sił. Stał się\* zaś z (tymi) w Damaszku uczniami (przez) dni jakieś\*\*. [[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I wziąwszy pożywienie umocnił się stał się zaś Saul z (tymi) w Damaszku uczniami dni jakieś |

1. 1) <x>510 26:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Inaczej: "był". [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Oznacza rozciągłości w czasie. [↑](#footnote-ref-4)